

Province de Québec
District d'Arthabaska
MRC de l'Érable
Ville de Princeville

Séance ordinaire du conseil tenue ce **dixième jour de décembre 2012**, au lieu et à l'heure ordinaire des sessions et à laquelle prennent part :

Monsieur Alain Rivard
Monsieur Rock Paquin
Me Serge Bizier
Monsieur Fernand Ruel
Monsieur Laurier Chagnon
Monsieur Claude Côté

sous la présidence de Monsieur Gilles Fortier, maire, formant quorum. Le greffier, Mario Juare est également présent.

Après la prière d'usage, monsieur le maire souhaite la bienvenue à l'assistance.

12-12-352

Approbation du procès-verbal

Chaque membre du conseil en ayant reçu copie au moins vingt-quatre heures avant la présente séance, le greffier est dispensé d'en faire la lecture.

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu d'approuver le procès-verbal du 12 novembre 2012.

ADOPTÉE

12-12-353

Calendrier des séances ordinaires du conseil pour 2013

Sur une proposition de le conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu que soit adopté le calendrier des séances ordinaires 2013 du conseil municipal qui auront lieu en la salle du conseil de l'Hôtel de Ville :

Lundi : 14 janvier 2013 à 19h30
Lundi : 11 février 2013 à 19h30
Lundi : 11 mars 2013 à 19h30
Lundi : 8 avril 2013 à 19h30
Lundi : 13 mai 2013 à 19h30
Lundi : 10 juin 2013 à 19h30
Lundi : 8 juillet 2013 à 19h30
Lundi : 12 août 2013 à 19h30
Lundi : 9 septembre 2013 à 19h30
Mardi : 15 octobre 2013 à 19h30
Lundi : 11 novembre 2013 à 19h30
Lundi : 9 décembre 2013 à 19h30
Lundi : 16 décembre 2013 à 19h30 Budget 2013
Lundi : 16 décembre 2013 à 20h

ADOPTÉE

Indicateurs de gestion 2011 – Reddition de comptes – déposés tels que présentés par le maire, Gilles Fortier, et que ce rapport soit publié sur le site web de la Ville.

12-12-354

Adhésion 2013 à l'Union des municipalités du Québec

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville renouvelle son adhésion à l'Union des municipalités du Québec pour l'année 2013 et acquitte la cotisation annuelle de 7 031.83 \$ plus taxes comprenant l'adhésion au Centre de ressources municipales en relation de travail et ressources humaines (CRM).

ADOPTÉE

Plan triennal de répartition et des destinations des immeubles de la Commission scolaire des Bois-Francis - dépôt

12-12-355

Ratification des chèques, des dépôts salaire

Sur une proposition du conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu de ratifier les dépôts salaire et les chèques fournisseurs suivants :

Chèques:

- En date du 13-11-2012 au 09-12-2012	
- nos M1132 à M1137 & 31636 à 31663	235 619,54 \$
- no 31105	annulé

- dépôts salaires des périodes 201245 à 201248

ADOPTÉE

12-12-356

Approbation des comptes

Sur une proposition du conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu d'approuver les comptes suivants et d'en autoriser le paiement:

Fonds administration :

- En date du 10 décembre 2012	
- nos 31664 à 31788	235 865.80 \$

ADOPTÉE

12-12-357

Avis de motion – Règlement général de taxation 2013

Avis de motion est donné par le conseiller Alain Rivard qu'à une prochaine séance, soit ordinaire, extraordinaire ou ajournée, sera adopté un règlement ayant pour objet la taxation générale 2013.

12-12-358

Avis de motion – Règlement de tarification 2013 pour la gestion des matières résiduelles

Avis de motion est donné par le conseiller Rock Paquin qu'à une prochaine séance, soit ordinaire, extraordinaire ou ajournée, sera adopté un règlement ayant pour objet la tarification 2013 pour la gestion des matières résiduelles.

12-12-359

Avis de motion – Règlement de tarification 2013 pour le service d’aqueduc

Avis de motion est donné par le conseiller Me Serge Bizier qu’à une prochaine séance, soit ordinaire, extraordinaire ou ajournée, sera adopté un règlement ayant pour objet la tarification 2013 pour le service d’aqueduc.

12-12-360

Avis de motion – Règlement de tarification 2013 pour le service d’égouts et d’épuration des eaux usées

Avis de motion est donné par le conseiller Fernand Ruel qu’à une prochaine séance, soit ordinaire, extraordinaire ou ajournée, sera adopté un règlement ayant pour objet la tarification 2013 pour le service d’égouts et d’épuration des eaux usées.

12-12-361

Renouvellement 2013 – Contrat d’entretien de logiciels et progiciels

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu de renouveler le contrat de services d’entretien de logiciels d’applications municipales intégrées, au coût de 25 622.98 \$ (avant taxes), pour la période du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013 avec la compagnie ACCEO Solutions inc.;

QUE le directeur général soit autorisé à signer, pour et au nom de la Ville les documents relatifs à ce contrat.

ADOPTÉE

12-12-362

Renouvellement 2013 – Contrat de dépannage des équipements

Sur une proposition du conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu de renouveler le contrat de services de dépannage des équipements informatiques, au coût de 2 532,86 \$ (avant taxes) pour la période du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013 avec la compagnie ACCEO Solutions inc.;

QUE le directeur général soit autorisé à signer, pour et au nom de la Ville les documents relatifs à ce contrat.

ADOPTÉE

12-12-363

Démission d’un pompier

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu de prendre acte du départ définitif de Martin Campagna à titre de pompier à temps partiel en date du 6 novembre 2012.

ADOPTÉE

12-12-364

Départ à un congé à traitement différé et à la retraite

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu de prendre acte du début du congé à traitement différé de M. Jean-Marc Bédard, directeur général adjoint et greffier adjoint soit le ou vers le 20 février 2013, selon les particularités suivantes :

- ses jours fériés 2013 ainsi que ses vacances accumulées seront versés en début d’année;
- ses contributions accumulées dans le régime seront réparties par la suite sur le nombre de semaines restantes jusqu’au 31 décembre 2013;

- l'assurance collective est prolongée pour la durée du congé à traitement différé, à l'exception des assurances salaires courte et longue durée;
- les heures qui seront travaillées à la demande du directeur général dans le courant de l'année 2013 seront accumulées et versées avant le 31 décembre 2013;

QUE le conseil prend également acte du départ à la retraite de M. Bédard à compter du 1^{er} janvier 2014;

QUE la trésorière soit autorisée à verser les sommes prévues à la présente résolution et au protocole relations de travail du personnel cadre.

ADOPTÉE

12-12-365

Avis de motion - Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils.

Avis de motion est donné par le conseiller Laurier Chagnon à l'effet qu'il sera présenté lors d'une séance subséquente, soit ordinaire, extraordinaire ou ajournée, un règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils.

12-12-366

Autorisation de circulation à contresens

ATTENDU QUE la Ville de Princeville a effectué des changements pour la circulation des véhicules automobiles dans les rues Bélanger, St-Georges et St-Charles;

ATTENDU QUE ces changements ont amené la circulation des véhicules automobiles à circuler dans un sens seulement;

ATTENDU QUE ces changements ont apporté des problèmes pour la cueillette des ordures et de la récupération dans le secteur;

ATTENDU QUE les autorités policières ont été avisées de la situation et de permettre la circulation des services publics dans les deux sens pour desservir les citoyens dans le secteur;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu que soit accordé aux services publics municipaux de la ville de Princeville, le droit de circuler dans les deux sens sur les rues Bélanger, St-Charles et St-Georges afin d'exécuter leur travail soit pour le déneigement, la voirie, la sécurité publique, le service des premiers répondants, le service des incendies ou pour la collecte des matières résiduelles.

QU'une copie de ladite résolution soit transmise aux autorités concernées.

ADOPTÉE

12-12-367

Entretien d'hiver du rang Isidore-Blier (1^{er} rang Est) - Contrat

ATTENDU QUE la municipalité de Notre-Dame de Lourdes a effectué un changement d'entrepreneur pour le déneigement des chemins d'hiver;

ATTENDU QUE la Ville de Princeville désire offrir le déneigement d'une partie du 1^{er} rang Est situé son territoire au même entrepreneur de la municipalité de Notre-Dame de Lourdes;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu que soit accordé le contrat d'entretien de déneigement et de déglac-

çage chimique du rang Isidore Blier (1^{er} rang Est) de Princeville d'une distance d'environ 1,2 kilomètres, à l'entrepreneur E.M.P. inc. de Lyster pour les trois prochaines années, pour un montant de 2,386.00\$ avant taxes pour l'année 2012-2013, d'un montant de 2,350.80\$ avant taxes pour l'année 2013-2014 et finalement d'un montant 2,314.80\$ avant taxes pour l'année 2014-2015.

QUE la Ville de Princeville autorise le maire et le directeur général à signer le contrat de grattage de neige et de déglacage du 1^{er} rang Est (Isidore Blier) de la Ville de Princeville.

QUE la résolution no 11-11-340 soit abrogée à toute fin que de droit.

ADOPTÉE

12-12-368 **Règlement no 2012-224 sur l'utilisation de l'eau potable**

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu que soit adopté le règlement no 2012-224 sur l'utilisation de l'eau potable.

ADOPTÉE

12-12-369 **Plan d'action familles-aînés 2013-2015**

Sur une proposition conseiller Me Serge Bizier il est unanimement résolu d'adopter le Plan d'action familles-aînés préparé par le comité Municipalité amie des aînés (MADA), tel que déposé;

QUE le dit plan d'action soit publicisé auprès de la population par le site internet et par un envoi d'un résumé à chaque adresse civique.

ADOPTÉE

12-12-370 **Projet d'éclairage de la nouvelle piste cyclable dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités (MADA)**

Sur une proposition du conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu d'autoriser la présentation du projet d'éclairage de la nouvelle piste cyclable dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités – MADA;

QUE la Ville de Princeville s'engage à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continus du projet;

QUE le directeur général soit autorisé à signer pour et au nom de la Ville les documents nécessaires à la demande d'aide financière.

ADOPTÉE

12-12-371 **Projet d'équipements extérieurs de conditionnement pour les aînés dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités (MADA)**

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu d'autoriser la présentation Projet d'équipements extérieurs de conditionnement pour les aînés dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités – MADA;

QUE la Ville de Princeville s'engage à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continus du projet;

QUE le directeur général soit autorisé à signer pour et au nom de la Ville les documents nécessaires à la demande d'aide financière.

ADOPTÉE

12-12-372

Second projet de règlement PRU2-1205 – modifiant le règlement de zonage no 432-89 de l'ancienne Ville de Princeville

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu que soit adopté le second projet de règlement PRU2-1205 modifiant le plan de zonage du règlement de zonage no 432-89 par l'agrandissement de la zone R-71 et la réduction de la zone C/I-69 afin de permettre la construction d'une nouvelle résidence. La partie visée est située en bordure du parc linéaire et de la rue Pratte.

ADOPTÉE

12-12-373

Demande de dérogation mineure - Constructions André Jacques inc.

ATTENDU QUE la réduction de la largeur de l'allée d'accès n'affectera pas la circulation pour l'accès au stationnement ;

ATTENDU QUE la réduction demandée est très minime ;

ATTENDU l'avis favorable du comité consultatif d'urbanisme ;

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu que le conseil accepte pour la propriété située au 13 à 19, rue Desrochers, la demande de dérogation mineure présentée par Constructions André Jacques inc. afin de permettre l'aménagement de son entrée mitoyenne d'une largeur de 3,0 mètres au lieu de 3,35 mètres, ce qui représente une dérogation de 0,35 mètre pour la largeur de l'entrée mitoyenne p/r à la réglementation en vigueur.

ADOPTÉE

12-12-374

Demande à la CPTAQ – Pierre Hémond

ATTENDU QUE le demandeur Pierre Hémond a obtenu, de la Commission de protection du territoire agricole du Québec, une autorisation le 18 décembre 2007 au dossier 353601 pour l'exploitation d'une sablière sur partie du lot 17A du rang 6 du cadastre du Canton de Stanfold à la municipalité de Princeville sur une superficie de 19 hectares.

ATTENDU QUE le demandeur a également obtenu, de la Commission de protection du territoire agricole du Québec, une autorisation le 9 mai 2012 au dossier 401717 pour l'enlèvement d'une couche de tourbe de sphaignes sur la même superficie.

ATTENDU QUE ces autorisations expirent le 18 décembre 2012.

ATTENDU QUE le demandeur veut obtenir une nouvelle autorisation pour les mêmes fins, pour une période de 10 ans compte tenu de la quantité du matériel à être prélevé sur le site.

ATTENDU QUE la demande n'aura pas d'impact supplémentaire sur la protection du territoire et des activités agricoles.

ATTENDU QU'une zone exploitée a déjà été réaménagée comme le démontre le rapport de l'agronome-pédologue Lauréan Tardif.

ATTENDU QUE la demande est conforme avec le règlement de zonage de l'ancienne Paroisse de Princeville.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu d'appuyer la présente demande et de recommander à la Commission de protection du territoire agricole du Québec d'y faire droit.

ADOPTÉE

12-12-375

Vente d'un terrain résidentiel – 200 rue Liberge

Sur une proposition du conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville cède à Valorim inc. ou à tout autre acheteur de bonne foi le lot 247-1-255 (200 rue Liberge) pour le prix de 16 740,17 \$ avant les taxes applicables;

Que le maire et le greffier soient autorisés à signer pour la Ville de Princeville l'acte notarié à intervenir.

ADOPTÉE

12-12-376

Vente d'un terrain résidentiel – 190 rue Liberge

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville cède à Valorim inc. ou à tout autre acheteur de bonne foi le lot 247-1-254 (190 rue Liberge) pour le prix de 11 379,90 \$ avant les taxes applicables;

Que le maire et le greffier soient autorisés à signer pour la Ville de Princeville l'acte notarié à intervenir.

ADOPTÉE

12-12-377

Vente d'un terrain résidentiel – 180 rue Liberge

Sur une proposition du conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville cède à Valorim inc. ou à tout autre acheteur de bonne foi le lot 247-1-253 (180 rue Liberge) pour le prix de 11 776,70 \$ avant les taxes applicables;

Que le maire et le greffier soient autorisés à signer pour la Ville de Princeville l'acte notarié à intervenir.

ADOPTÉE

12-12-378

Vente d'un terrain résidentiel – 170 rue Liberge

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville cède à Valorim inc. ou à tout autre acheteur de bonne foi le lot 247-1-252 (170 rue Liberge) pour le prix de 11 718,32 \$ avant les taxes applicables;

Que le maire et le greffier soient autorisés à signer pour la Ville de Princeville l'acte notarié à intervenir.

ADOPTÉE

12-12-379

Avis de motion – Règlement modifiant les règlements de construction des ex-municipalités de Princeville

Avis de motion est donné par le conseiller Claude Côté à l'effet qu'il sera présenté lors d'une séance subséquente, soit ordinaire, extraordinaire ou ajournée, un règlement modifiant les règlements de construction des ex-municipalités de Princeville.

12-12-380

Ratification de la présentation d'une offre d'achat de terrain à Sintra

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu de ratifier la présentation par le directeur général d'une offre d'achat d'une parcelle de terrain portant le numéro de lot 11B-partie du rang 8 du cadastre du Canton Stanfold, d'une superficie de 470 899,1 m², à SINTRA propriétaire en titre de ladite parcelle;

QUE l'éventuel achat de ce terrain sera financé par un règlement d'emprunt à être préparé en fonction des résultats de la négociation entamée par le processus d'offre d'achat.

ADOPTÉE

12-12-381

Ratification de la présentation d'une offre d'achat de bâtisse à Provigo Distribution inc.

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu de ratifier la présentation par le directeur général d'un projet d'offre d'achat pour l'immeuble situé au 25, rue Saint-Jacques Est à Provigo Distribution inc., propriétaire en titre dudit immeuble;

QUE l'éventuel achat de ce bâtiment sera financé par un règlement d'emprunt à être préparé en fonction des résultats de la négociation qui sera entamée par le processus d'offre d'achat.

ADOPTÉE

12-12-382

Aide financière à la Fabrique St-Eusèbe en vertu du règlement no 2012-216 – Autorisation de paiement

Sur une proposition du conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu d'autoriser la trésorière à effectuer le premier versement de 12 500 \$ à la Fabrique St-Eusèbe pour la rénovation de l'Église en vertu du règlement no 2012-216.

ADOTPÉE

12-12-383

Demande de financement Place aux Jeunes Érable 2012-2013

Sur une proposition du conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu de verser une contribution de 400 \$, pour le Plan d'action de Place aux Jeunes de l'Érable 2012-2013 et de s'engager à payer 100 \$ par client de Place aux Jeunes

qui s'établira dans les limites de la municipalité d'ici au 31 mars 2013.

ADOPTÉE

12-12-384

Caution d'un prêt du Festival du Cheval

ATTENDU QUE le Festival du Cheval entend réaliser un projet de manège permanent pour la présentation de leurs activités; et pour ce faire, droit contracter un emprunt;

ATTENDU QUE ce conseil consent à appuyer leur démarche compte tenu de l'importance de l'événement pour l'économie locale;

ATTENDU le pouvoir habilitant donné par l'article 28, alinéa 3, de la Loi sur les citées et villes;

EN CONSÉQUENCE, sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville se rende caution d'un prêt de 49 000 \$ à être contracté par le Festival du Cheval auprès de la Caisse Desjardins de l'Érable;

QUE le Festival fournisse à la Ville une planification détaillée du projet et un compte-rendu des dépenses en cours et après sa réalisation;

QUE le directeur général soit autorisé à signer pour et au nom de la Ville les documents nécessaires à la Caisse Desjardins de l'Érable.

ADOPTÉE

12-12-385

Offre d'entente de services de la Ville de Victoriaville

ATTENDU QUE l'offre de services en loisir et culture de la Ville de Princeville est assez complète;

ATTENDU la politique de remboursement d'une partie des frais engagés par un citoyen de Princeville pour des activités pratiquées à Victoriaville et qui ne sont pas disponibles à Princeville;

ATTENDU QUE l'offre de Victoriaville ne tient pas compte de la clientèle de Victoriaville qui vient utiliser aréna, piscine, terrain multisports et autres activités à Princeville;

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu de refuser l'offre d'entente pour les activités du Service du loisir, de la culture et de la vie communautaire de la Ville de Victoriaville.

ADOPTÉE

12-12-386

Convention de service pour le soutien Technique informatique de la Bibliothèque

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu de confier le soutien informatique annuel sur les équipements situés à la bibliothèque Madeleine-Bélanger, membre du réseau Biblio CQCM à CPU Service inc. selon l'offre qui totalise une somme de 1 720 \$ avant taxes;

QUE le directeur général soit autorisé à signer la convention de service avec CPU Service inc.

ADOPTÉE

12-12-387

Maison La Volte-Face

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu d'accorder une aide financière de 200 \$ à la Maison Volte-face pour le spectacle-bénéfice du 16 février 2013.

ADOPTÉE

12-12-388

Chevaliers de Colomb de Princeville - Conseil 5986

Sur une proposition du conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu d'accorder aux Chevaliers de Colomb de Princeville – Conseil 5986, une contribution de 200 \$ pour la Guignolée.

ADOPTÉE

12-12-389

Réseau de Prévention Suicide des Bois-francs

Sur la proposition du conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu que ce conseil autorise l'achat de quatre billets au montant total de 260 \$, afin de participer à la soirée bénéfice organisée par le Réseau de prévention suicide des Bois-Francs inc, le 5 février 2013.

ADOPTÉE

12-12-390

Chorales Les Amis de l'Art

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu de verser une aide financière au montant de 100 \$ à la Chorale «Les Amis de l'Art» de Princeville.

ADOPTÉE

12-12-391

Moisson Mauricie-Centre-du-Québec

Sur une proposition du conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu de verser une aide financière au montant de 500 \$ à Moisson Mauricie-Centre-du-Québec.

ADOPTÉE

Période de questions

Tel que prévu au deuxième alinéa de l'article 322 de la Loi sur les cités et villes, le Maire invite les personnes présentes à poser des questions orales aux membres du conseil.

12-12-392

Levée de la séance

Sur la proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu que la séance soit levée.

ADOPTÉE

Mario Juare, greffier

Gilles Fortier, maire